



Instrukcja dostępna w języku polskim.



The manual is available in English.



Handbuch auf Deutsch verfügbar.



Посібник доступний українською мовою.



Příručka je k dispozici v češtině.

Śledź nas na naszych social mediach





KONFIGURACJA

1. Podłącz koc grzewczy do przewodu zasilającego, a następnie do gniazdka. Naciśnij , aby uruchomić koc - wyświetlacz LCD pokaże aktualne ustawienia pracy. Sterownik umożliwia regulację:
 - Funkcja regulacji temperatury "TEMP"
 - Funkcja pomiaru czasu "TIME"
2. Aby uruchomić funkcję ogrzewania, należy krótko nacisnąć "TEMP +", wówczas koc grzewczy wejdzie w stan wzrostu temperatury. Gdy krótko naciśniesz "TEMP -", koc grzewczy wejdzie w stan spadku temperatury. Domyślną temperaturą przy włączeniu sterownika jest P3. Zakres ustawień koca grzewczego wynosi 38-50°C.
3. Aby uruchomić funkcję timera, naciśnij krótko "TIME +", koc grzewczy przejdzie w stan zwiększania czasu. Krótkie naciśnięcie "TIME -" spowoduje przejście koca w stan zmniejszania temperatury. Zakres czasowy koca grzewczego wynosi 2h- 4h -6h -10h.
4. Aby wyłączyć powyższe funkcje ogrzewania i odmierzania czasu, należy nacisnąć i przytrzymać .

CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

CZYSZCZENIE

1. Wyłącz sterownik koca grzewczego i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Odłącz złącze sterownika od złącza produktu.
3. Produkt można prać w pralce lub ręcznie. Po praniu koc może być używany po całkowitym wyschnięciu.
4. Susz jedynie naturalnie, nie używaj suszarki mechanicznej.
5. Nie używaj chemicznych środków czyszczących.

Aby przedłużyć żywotność produktu, przed praniem w pralce należy włożyć go do worka na pranie, a do prania używać najdelikatniejszego trybu.

KONSERWACJA

- Gdy produkt nie jest używany, należy wyłączyć kontroler, odłączyć złącze i przechowywać produkt w suchym, bezpiecznym, czystym i chłodnym miejscu.
- Zachowaj oryginalne opakowanie transportowe i instrukcje na wypadek konieczności serwisowania urządzenia. (Jeśli urządzenie zostanie zwrócone do naprawy bez oryginalnego opakowania, może dojść do uszkodzenia i unieważnienia gwarancji).

UWAGI

- Koc tylko do użytku wewnętrznego.
- Matę podłączaj wyłącznie do sterownika LCD z zestawu.
- Używanie niewłaściwego kontrolera może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu i zagrożenie dla środowiska.
- Nie używaj w przypadku nadwrażliwości na ciepło.
- Nie należy pozwalać dzieciom w wieku poniżej 8 lat na korzystanie z produktu bez nadzoru.
- Produkt należy przechowywać z dala od urządzeń wytwarzających ciepło.
- Chroń produkt przed wodą i innymi płynami.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu.
- Przed użyciem należy sprawdzić czy produkt nie posiada żadnych uszkodzeń.
- Nie używaj, jeśli produkt jest uszkodzony.
- Jeśli temperatura jest za wysoka lub czujesz zapach spalenia, natychmiast zaprzestać z korzystania koca, wyłącz go i odłącz od prądu.
- Nie używaj koca, jeśli jest mokry.
- Nie wbić nic ostrego w koc.
- Nie prasuj koca.
- Jeśli produkt nie jest używany, należy go odłączyć od zasilania.
- Pacjenci z chorobami serca, osoby uzależnione od stymulatora serca i kobiety w ciąży powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem.
- Koca nie należy narażać na słońce, ani na żadne inne wyższe temperatury.
- Nie spożywaj napojów w pobliżu koca.





WARUNKI GWARANCJI

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancję objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

-mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,

-uszkodzenia i wady powstałe na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.



CONFIGURATION

1. Connect the heating blanket to the power cord and then to an outlet. Press to start  the blanket - the LCD display will show the current operation settings. The controller allows you to adjust:
 - Temperature control function "TEMP"
 - Timing function "TIME"
2. To start the heating function, briefly press "TEMP +", then the heating blanket will enter the temperature rising state. When you briefly press "TEMP -", the heating blanket will enter the temperature decrease state. The default temperature when the controller is turned on is P3. The setting range of the heating blanket is 38-50°C.
3. To start the timer function, briefly press "TIME +", the heating blanket will enter the state of increasing time. Shortly press "TIME -", the heating blanket will enter the decreasing temperature state. The time range of the heating blanket is 2h-4h-6h-10h.
4. To turn off the above heating and timekeeping functions, press and hold 

CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

CLEANING

1. Turn off the heating blanket controller and remove the plug from the outlet.
2. Disconnect the controller connector from the product connector.
3. The product can be washed in a washing machine or by hand. After washing, the blanket can be used after it is completely dry. Wash at a maximum temperature of 30°C at low speed.
4. Dry only naturally, do not use a mechanical dryer.
5. Do not use chemical cleaners.

To prolong the life of the product, put it in a laundry bag before washing in the washing machine, and use the gentlest mode to wash it.

CONSERVATION

- When the product is not in use, turn off the controller, disconnect the connector and store the product in a dry, safe, clean and cool place.
- Keep the original shipping box and instructions in case the device needs to be serviced. (If the device is returned for repair without the original packaging, damage may occur and the warranty may be voided).

NOTES

- Blanket for indoor use only.
- Only connect the mat to the LCD controller from the kit.
- Using the wrong controller may cause irreparable damage to the product and environmental hazards.
- Do not use if you are hypersensitive to heat.
- Do not allow children under 8 years old to use the product without supervision.
- Keep the product away from heat-generating devices.
- Protect the product from water and other liquids.
- Store the product in a dry place.
- Check the product for damage before use.
- Do not use if the product is damaged.
- If the temperature is too high or you smell burning, immediately stop using the blanket, turn it off and unplug it.
- Do not use the blanket if it is wet.
- Do not stick anything sharp into the blanket.
- Do not iron the blanket.
- Unplug the product when not in use.
- Patients with heart disease, pacemaker addicts and pregnant women should consult a doctor before use.
- The blanket should not be exposed to the sun or any other higher temperatures.
- Do not consume beverages near the blanket.





WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers latent defects in material, or design of the device that prevent its use as intended.
3. The maximum warranty claim is equal to one times the purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the defective operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in item 14.
5. Any changes to the entries in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorized service, as well as the use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during the performance of warranty service, cause the warranty to cease to be valid.
6. The warranty becomes void if the warranty seal or factory number is tampered with.
7. The product is covered by the door-to-door warranty only on the territory of Poland, so in the case of a recognized complaint, transportation to the service is carried out by courier at the expense of the manufacturer. The complaint is reported through the service form located on our website.
8. Transport of the device to the service outside Poland is at your expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage in transit resulting from improperly packed shipment.
11. In case of failure to meet any of the conditions of this warranty, the goods, in unaltered condition, will be sent back at the expense of the buyer.
12. All correspondence, returns, complaints, should be addressed to the service address listed on our website.
13. The warranty on the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights arising from non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:
 - **mechanical damage to the product and defects caused by it,**
 - **damages and defects caused by:**
 - improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
 - using or leaving the product in unsuitable conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
 - arbitrary (made by the user or other unauthorized persons) repairs, modifications or structural changes,
 - connection of additional equipment other than recommended by the product manufacturer,
 - abnormal supply voltage, overvoltage in the power supply system.



KONFIGURATION

1. Schließen Sie die Wärmedecke an das Netzkabel und dann an eine Steckdose an. Drücken Sie , um die Decke zu starten - auf dem LCD-Display werden die aktuellen Betriebseinstellungen angezeigt. Der Regler ermöglicht die Einstellung:
 - Temperaturkontrollfunktion "TEMP"
 - Zeitmessfunktion "TIME"
2. Um die Heizfunktion zu starten, drücken Sie kurz "TEMP +", dann geht die Heizdecke in den Zustand der Temperaturerhöhung über. Wenn Sie kurz auf "TEMP -" drücken, geht die Heizdecke in den Zustand der Temperatursenkung über. Die  Standardtemperatur beim Einschalten des Reglers ist P3. Der Einstellbereich der Wärmedecke beträgt 38-50°C.
3. Um die Timerfunktion zu starten, drücken Sie kurz "TIME +", die Heizdecke geht in den Zustand der Zeitverlängerung über. Drücken Sie kurz "TIME -", die Heizdecke geht in den absteigenden Temperaturzustand über. Der Zeitbereich der Heizdecke beträgt 2h - 4h - 6h - 10h.
4. Um die oben genannten Heiz- und Zeitmessfunktionen zu deaktivieren, halten Sie die Taste .

REINIGUNG, WARTUNG UND LAGERUNG

REINIGUNG

1. Schalten Sie den Heizdeckenregler aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Trennen Sie den Stecker des Reglers vom Stecker des Produkts.
3. Das Produkt kann in der Waschmaschine oder mit der Hand gewaschen werden. Nach dem Waschen kann die Decke verwendet werden, nachdem sie vollständig getrocknet ist. Waschen Sie bei einer maximalen Temperatur von 30°C und niedriger Geschwindigkeit.
4. Trocknen Sie nur an der Luft, verwenden Sie keinen mechanischen Trockner.
5. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, geben Sie es vor dem Waschen in der Waschmaschine in einen Wäschesack und waschen Sie es auf der schonendsten Stufe.

ERHALTUNG

- Wenn das Produkt nicht benutzt wird, schalten Sie das Steuergerät aus, ziehen Sie den Stecker ab und lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sicheren, sauberen und kühlen Ort.
- Bewahren Sie die Originalverpackung und die Anweisungen für den Fall auf, dass das Gerät repariert werden muss. (Wird das Gerät ohne die Originalverpackung zur Reparatur eingeschickt, kann es zu Schäden kommen und die Garantie erlischt).

ANMERKUNGEN

- Die Matte ist nur für den Innenbereich geeignet.
- Schließen Sie die Matte nur an den LCD-Controller aus dem Kit an.
- Die Verwendung eines falschen Controllers kann zu irreparablen Schäden am Produkt und zu Umweltschäden führen.
- Nicht verwenden, wenn Sie überempfindlich gegen Hitze sind.
- Erlauben Sie Kindern unter 8 Jahren nicht, das Produkt unbeaufsichtigt zu benutzen.
- Halten Sie das Produkt von wärmeerzeugenden Geräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort.
- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn die Temperatur zu hoch ist oder Sie Brandgeruch wahrnehmen, schalten Sie die Decke sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Verwenden Sie die Decke nicht, wenn sie nass ist.
- Stecken Sie keine spitzen Gegenstände in die Decke.
- Bügeln Sie die Decke nicht.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt nicht benutzen.
- Herzkranken, Herzschrittmacherabhängige und schwangere Frauen sollten vor dem Gebrauch einen Arzt konsultieren.
- Die Decke sollte nicht der Sonne oder anderen höheren Temperaturen ausgesetzt werden.
- Nehmen Sie keine Getränke in der Nähe der Decke zu sich.





GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Der Hersteller gewährt eine 24-monatige Garantie für das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt wird.
2. Diese Garantie deckt verborgene Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die seine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch beläuft sich auf das Doppelte des Anschaffungswerts des Geräts, das vom Garantiegeber zum Austausch qualifiziert wurde. Der Garantiegeber übernimmt keine weiteren Kosten, die durch den fehlerhaften Betrieb des Geräts entstehen.
4. Produktmängel, die während der Garantiezeit festgestellt werden, werden innerhalb von 14 Arbeitstagen ab dem Tag der Lieferung an den Hauptsitz des Unternehmens kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
5. Jegliche Änderungen der Eintragungen auf der Garantiekarte und Spuren von Veränderungen oder Versuchen, bauliche Veränderungen am Produkt vorzunehmen, sowie eigenständige Reparaturen außerhalb der autorisierten Servicestelle und der Gebrauch des Produkts, insbesondere unsorgfältige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
6. Die Garantie wird ungültig, wenn das Garantiesiegel oder die Fabriknummer manipuliert wird.
7. Das Produkt fällt nur auf dem Gebiet Polens unter die Haus-zu-Haus-Garantie, so dass im Falle einer anerkannten Reklamation der Transport zum Service per Kurier auf Kosten des Herstellers durchgeführt wird. Eine Reklamation sollte über das Serviceformular auf unserer Website gemeldet werden.
8. Der Transport des Geräts zum Service außerhalb Polens erfolgt auf Ihre Kosten.
9. Das Produkt muss mit einer unterschriebenen Garantiekarte und einem Kaufnachweis (Quittung, Rechnung) geliefert werden.
10. Das Gerät sollte ordnungsgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet sein. Der Dienst haftet nicht für Transportschäden, die durch unsachgemäß verpackte Pakete entstehen.
11. Wenn eine der Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt ist, wird die Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers zurückgeschickt.
12. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Beschwerden sind an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse zu richten.
13. Die Garantie für die verkauften Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
14. Die Garantie deckt nicht die Verschlechterung des Produkts durch normalen Verschleiß und die folgenden Fälle:

--mechanische Schäden am Produkt und dadurch verursachte Mängel,

--Schäden und Mängel, die durch:

- unsachgemäße oder nicht konforme Verwendung, Lagerung und Wartung,
- Verwendung oder Belassen des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
- unbefugte (durch den Benutzer oder andere unbefugte Personen) Reparaturen, Modifikationen oder bauliche Veränderungen,
- Anschluss von Zusatzgeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden,
- falsche Versorgungsspannung, Überspannung im Versorgungsnetz.



КОНФІГУРАЦІЯ

1. Підключіть нагрівальну ковдру до кабелю живлення, а потім до розетки. Натисніть , щоб запустити ковдру - на РК-дисплеї відобразяться поточні робочі налаштування. Контролер дозволяє регулювати їх:
 - Функція контролю температури "TEMP"
 - Функція вимірювання часу "TIME"
2. Щоб запустити функцію обігріву, коротко натисніть кнопку "TEMP +", після чого нагрівальна ковдра перейде в режим підвищення температури. Якщо короткочасно натиснути кнопку "TEMP -", нагрівальна ковдра перейде в режим зниження температури. Температура за замовчуванням при увімкненні контролеру P3. Діапазон налаштування нагрівальної ковдри становить 38-50 °C.
3. Щоб запустити функцію таймера, коротко натисніть "TIME +", нагрівальна ковдра перейде в стан збільшення часу. Коротко натисніть "TIME -", нагрівальна ковдра перейде в стан зменшення температури. Часовий діапазон нагрівальної ковдри становить 2 години - 4 години - 6 годин - 10 годин.
4. Щоб вимкнути вищезазначені функції нагріву та хронометражу, натисніть і утримуйте кнопку P3.

ПРИБИРАННЯ, ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ОЧИЩЕННЯ

1. Вимкніть контролер нагрівальної ковдри та вийміть вилку з розетки.
2. Від'єднайте штекер контролера від штекера виробу.
3. Виріб можна прати в пральній машині або вручну. Після прання ковдру можна використовувати після повного висихання. Прати при максимальній температурі 30°C на низькій швидкості.
4. Сушіть тільки природним шляхом, не використовуйте механічні сушарки.
5. Не використовуйте хімічні засоби для чищення.

Щоб продовжити термін служби виробу, перед пранням у пральній машині покладіть його в мішок для білизни та використовуйте найделікатніший режим прання.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Коли пристрій не використовується, вимкніть контролер, від'єднайте роз'єм і зберігайте його в сухому, безпечному, чистому та прохолодному місці.
- Зберігайте оригінальну транспортну упаковку та інструкції на випадок, якщо пристрій потребуватиме обслуговування. (Якщо пристрій буде повернуто для ремонту без оригінальної упаковки, це може призвести до його пошкодження, а гарантія може бути анульована).

ПРИМІТКИ

- Килимок для використання тільки в приміщенні.
- Підключайте килимок тільки до РК-контролера з комплекту.
- Використання неправильного контролера може призвести до непоправної шкоди виробу та небезпеки для навколишнього середовища.
- Не використовуйте, якщо у вас підвищена чутливість до тепла.
- Не дозволяйте дітям віком до 8 років користуватися виробом без нагляду.
- Тримайте виріб подалі від приладів, що генерують тепло.
- Захищайте виріб від води та інших рідин.
- Зберігайте виріб у сухому місці.
- Перед використанням перевірте виріб на наявність пошкоджень.
- Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений.
- Якщо температура занадто висока або ви відчуваєте запах гару, негайно припиніть використання ковдри, вимкніть її та витягніть вилку з розетки.
- Не використовуйте ковдру, якщо вона мокра.
- Не встромляйте в ковдру нічого гострого.
- Не прасуйте ковдру.
- Вимикайте виріб з розетки, коли він не використовується.
- Пацієнтам із серцевими захворюваннями, користувачам кардіостимуляторів та вагітним жінкам слід проконсультуватися з лікарем перед використанням.
- Ковдра не повинна перебувати під впливом сонця або інших високих температур.
- Не вживайте напої поруч з ковдрою.



**УМОВИ ГАРАНТІЇ**

1. Виробник надає 24-місячну гарантію на виріб, на який видано цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції приладу, які перешкоджають його використанню за призначенням.
3. Максимальна гарантійна вимога дорівнює однократній вартості пристрою, який Гарант визнає придатним для заміни. Гарант не несе жодних подальших витрат, спричинених несправною роботою пристрою.
4. Дефекти виробу, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
5. Будь-які зміни записів у гарантійному талоні, сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін у виріб і самостійного ремонту за межами авторизованого сервісного центру, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозії або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, тягнуть за собою втрату чинності гарантії.
6. Гарантія втрачає чинність у разі підробки гарантійної пломби або заводського номера.
7. На виріб поширюється гарантія "від дверей до дверей" тільки на території Польщі, тому в разі підтвердженої рекламції транспортування до сервісу здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Про рекламцію слід повідомити через сервісну форму на нашому веб-сайті.
8. Транспортування пристрою до сервісу за межами Польщі відбувається за ваш рахунок.
9. Виріб повинен бути доставлений з підписаним гарантійним талоном і підтвердженням покупки (квитанція, інвойс).
10. Пристрій повинен бути належним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Сервіс не несе відповідальності за пошкодження під час транспортування, спричинені неправильно упакованими посылками.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не буде виконана, товар у незмінному стані буде відправлений назад за рахунок покупця.
12. Вся кореспонденція, повернення, скарги, повинні бути адресовані на сервісну адресу, вказану на нашому сайті.
13. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує і не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на погіршення якості товару, викликане нормальним зносом, а також на наступні випадки:
 - **механічні пошкодження виробу та спричинені ними дефекти,**
 - **пошкодження та дефекти, спричинені:**
 - неправильне або невідповідне використання, зберігання та обслуговування,
 - використання або залишення виробу в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячні промені тощо),
 - несанкціонованого (користувачем або іншими неуповноваженими особами) ремонту, модифікації або конструктивних змін,
 - підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
 - неправильна напруга живлення, перенапруга в електромережі.



KONFIGURACE

1. Připojte vyhřívací deku k napájecímu kabelu a poté do zásuvky. Stisknutím tlačítka  dečku spustíte - na LCD displeji se zobrazí aktuální provozní nastavení. Ovladač umožňuje nastavení:
 - Funkce regulace teploty "TEMP"
 - Funkce měření času "TIME"
2. Chcete-li spustit funkci ohřevu, krátce stiskněte tlačítko "TEMP +", poté se ohřívací dečka přepne do stavu zvyšování teploty. Když krátce stisknete "TEMP -", topná dečka přejde do stavu snížení teploty. Výchozí teplota při zapnutí reguláři  je P3. Rozsah nastavení topné deky je 38-50 °C.
3. Chcete-li spustit funkci časovače, krátce stiskněte "TIME +", topná dečka přejde do stavu zvyšování času. Krátce stiskněte "TIME -", topná dečka přejde do stavu snižující se teploty. Časový rozsah topné deky je 2h- 4h -6h -10h.
4. Chcete-li deaktivovat výše uvedené funkce ohřevu a měření času, stiskněte a podržte tlačítko .

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

ČIŠTĚNÍ

1. Vypněte regulátor topné deky a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Odpojte konektor regulátoru od konektoru výrobku.
3. Výrobek lze prát v pračce nebo ručně. Po vyprání lze deku používat až po jejím úplném vysušení.
4. Perte při maximální teplotě 30°C při nízké rychlosti.
5. Sušte pouze přirozeným způsobem, nepoužívejte mechanickou sušičku.
6. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

Chcete-li prodloužit životnost výrobku, vložte jej před praním v pračce do pracího sáčku a pro praní použijte nejšetrnější režim.

KONZERVACE

- Pokud výrobek nepoužíváte, vypněte ovladač, odpojte konektor a uložte výrobek na suchém, bezpečném, čistém a chladném místě.
- Uchovávejte originální přepravní obal a návod pro případ, že by bylo nutné přístroj opravit. (Pokud je jednotka vrácena k opravě bez originálního obalu, může dojít k jejímu poškození a ke ztrátě záruky).

POZNÁMKY

- Deku pouze pro vnitřní použití.
- Podložku připojte pouze k LCD ovladači ze sady.
- Použití nesprávného ovladače může způsobit neopravitelné poškození výrobku a ohrožení životního prostředí.
- Nepoužívejte, pokud jste přecitlivělí na teplo.
- Nedovolte dětem mladším 8 let používat výrobek bez dozoru.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah spotřebičů vytvářejících teplo.
- Chraňte výrobek před vodou a jinými kapalinami.
- Výrobek skladujte na suchém místě.
- Před použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozen.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Pokud je teplota příliš vysoká nebo cítíte zápach spáleniny, okamžitě přestaňte dečku používat, vypněte ji a odpojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte deku, pokud je mokrá.
- Do deky nezapichujte nic ostrého.
- Deku nežehlete.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky.
- Pacienti se srdečním onemocněním, závislí na kardiostimulátoru a těhotné ženy by se měli před použitím poradit s lékařem.
- Deku by neměla být vystavena slunci ani jiným vyšším teplotám.

V blízkosti deky nekonzumujte nápoje.





ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Výrobce poskytuje na výrobek, pro který je vystaven tento záruční list, záruku v délce 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho používání v souladu s určením.
3. Maximální výše záručního nároku se rovná jednonásobku pořizovací hodnoty zařízení, které je Ručitelem kvalifikováno k výměně. Garant nehradí žádné další náklady způsobené vadným provozem přístroje.
4. Vady výrobku zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne doručení do sídla společnosti. To se nevztahuje na závady uvedené v bodě 14.
5. Jakékoli změny záznamů v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o konstrukční změny výrobku a nezávislé opravy mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména neopatrné zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, působení koroze nebo oxidace, zjištěné během záručního servisu, způsobují zánik záruky.
6. Záruka pozbývá platnosti, pokud dojde k porušení záruční pečeti nebo výrobního čísla.
7. Na výrobek se vztahuje záruka door-to-door pouze na území Polska, takže v případě uznané reklamace se doprava do servisu provádí kurýrem na náklady výrobce. Reklamaci je třeba nahlásit prostřednictvím servisního formuláře na našich webových stránkách.
8. Přeprava zařízení do servisu mimo Polsko probíhá na vaše náklady.
9. Výrobek musí být dodán s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi (účtenka, faktura).
10. Zařízení by mělo být řádně zabaleno a připraveno pro kurýra. Servis neodpovídá za škody vzniklé během přepravy v důsledku nevhodně zabalených zásilek.
11. Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží v nezměněném stavu zasláno zpět na náklady kupujícího.
12. Veškerou korespondenci, vrácení zboží, reklamace, adresujte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží s kupní smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na zhoršení kvality výrobku způsobené běžným opotřebením a na následující případy:

-mechanické poškození výrobku a jím způsobené vady,

-Poškození a vady způsobené:

- nesprávné nebo nevyhovující použití, skladování a údržba,
- používání nebo ponechání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
- neoprávněné (uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami) opravy, úpravy nebo konstrukční změny,
- připojení jiného než výrobcem doporučeného přídatného zařízení,
- nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecím systému.



KARTA GWARANCYJNA WARRANTY CARD

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI
LACK OF THIS DOCUMENT WILL RESULT IN LOSS OF WARRANTY

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE FOR AN ELECTRIC DEVICE

NAZWA URZĄDZENIA DEVICE NAME	KOC GRZEWCZY HEATING BLANKET
SYMBOL URZĄDZENIA DEVICE SYMBOL	MISSION AIR® BLANKET
NUMER FABRYCZNY SERIAL NUMBER	

NABYWCA PURCHASER

NAZWA FIRMY COMPANY NAME	
ADRES ADDRESS	
TELEFON PHONE NUMBER	

SPRZEDAWCA SELLER

Data sprzedaży Date of sale	Pieczętka sprzedawcy

